

世界中文報業協會年會

張曉卿：到21世紀中葉可期

“中英文將並駕齊驅”

世界经济发展的新趋势，使全球发展的格局，包括西方发达国家，正掀起了学习中文的热潮，并争取与14亿全球华人一样，能够阅读中文，了解中国，进入中华文明的殿堂。



约30多家世界各地中文报业机构的代表出席本届世界中文报业协会年会。前排右六起为协办单位亚洲新闻集团董事郭永吉、韩国国务总理郑烘原、世界华文媒体执行主席丹斯里张晓明、韩国国会副议长朴炳福、第三排左七和八为星洲日报首席执行官许春和星洲日报副执行总编辑林瑞源、第三排左五为中国报总编辑张映坤、第四排右四为光明日报首席执行官容耀辉。

【首尔4日讯】世界中文报业协会首任会长丹斯里张晓明今日表示，他有信心，在到了21世纪的中叶，中文和英文在全球的影响力，一定可以并驾齐驱！

张晓明也是世界华文媒体集团执行主席，他说，世界经济发展的新趋势，使全球发展的格局，包括西方发达国家，正掀起了学习中文的热潮，并争取与14亿全球华人一样，能够阅读中文，了解中国，进入中华文明的殿堂。

“因为文字就是软权力，在全球化的浪潮中，各国希望透过中文媒体，多一些掌握中国急速发展的脉动。我们也可以想像，到了21世纪的中叶，中文和英文在全球的影响力，一定可以并驾齐驱，并改变全球文字的流通与应用版图。”

中文报受挑战迎机遇

张晓明是在韩国首尔花园酒店举行的“世界中文报业协会第46届年会”开幕仪式上致词时，如是表示。本届年会在今明两天举行，主题是“经济发展对中文报业的影响”。

他指出，全球中文报业正面临着全球的挑战，也迎来了前所未有的机遇。特别是中国大陆经济的强劲发展所带来的效应和动力。根据专家学者的推断，到了2020年，中国很可能成为世界第一大经济体，而更多的中国企业进入世界500强，发挥强大经济影响力，更是顺理成章的发展了。

“也就是说，过去全球秩序的大变化在引导、在影响中国社会发展的模式，但是，随着未来中国经济的强势崛起，它会反过来牵动重写全球秩序与格局。”

中文报业需新思路

“中文，也许还没有拥有世界，但是，世界却拥有了中文，也让中文可以拥有世界的梦。因而中文媒体，成为这股文化新浪潮的载体，不仅承载了‘经济中国’的经济动力，也承载了‘文化中国’的巨大动力，并势必改变全球软权力版图。”

“这也是经济发展对中文报业的最新考验。作为有影响力的中文报业，不仅可以展示东方文明力量的上升，也要在全球化浪潮中，展示‘中华文明’对全球命运的承担。对于当前国际权力的冲突与矛盾，人与自然是否可以持续发展的危机、各国如何积极化解恐怖主义的根源，中文报业，都需要有新的思路、新的智慧，去推动一个和谐健康的社会，去追求一个拥有免于匮乏自由和免于恐惧自由的社会。”

“虽然我们充满激情，但是，我们也须要更多的冷静和理性，须要更多的睿智和包容。人类的精神并不会随着物质的增加而不断进步，反而是不断的衰减和沉沦。单凭科技，是不足以救助社会的偏失。”

“20世纪30年代，哲学家史威尔·杜兰有过这样的警语：‘我们以空前的速度在地球上奔驰；但是，我们不知道，也没有想到，我们将往何处去，我们是否可为我们受折磨的灵魂找到幸福。知识使我们陶醉于权利，没有智慧，我们将无从得救。’”

促看清中文報業使命

张晓明说，回想过去，展望未来，站在媒体的立场和使命，我们更应该看清大时代赋予中文报业的责任和使命。我们应该在全球化的大潮中，坚守办报良知、正义和道德勇气，在落实市场化、专业化的规范中，我们一方面要准确报道事实真相，另一方面，我们又时时维护国家和社群利益。媒体监督制衡力量的提升，是启动一个社会迈向健康发展最不可或缺的机制。

“所以，中文媒体，在别人的瞩目和议论中，我们必须抗拒低俗的诱惑，我们必须抓紧机会，以自己的需要、形式和语言，向别人表达我们的声音和价值。过去的弱势，应该化为未来自强的动力。”

“但在报业的版图上，我们必须正视当前中文报业和国际一流西方媒体的距离。不论是专业水平，还是公信力和影响力，全球中文报业，仍然还有许多的不足和不如人意的地方。如果从资金的投入来看，现在，有一些中文报业的资本投入及员工规模，已处在世界水平，但在不少领域，却仍有待改善的空间。”

网媒纸媒可竞争共存

在谈到新媒体对传统媒体的挑战时，张晓明引用了台湾知名媒体评论人王健壮一段很有建设性与鼓励性的描述。

“王健壮说：‘《经济学人》与《卫报》一样，都坚持不走小报路线，也都以老派(old school)媒体自居；都不敢放弃实体媒体，却都有数位风格很棒的网站，并且也经营得很成功。特别是，《经济学人》在报纸衰世中，它是全球当前从逆势步入盛世的纸媒。它更以一个已经170岁高龄的老媒体，能够如此悠游自在穿梭于网媒与纸媒两个虚实领域之间，可以想见，一定兼然所有媒体同行。’”

“但是，只羡慕《卫报》与《经济学人》，却是不够的，我们中文媒体同行必须要问的是：为什么这两家那么老的西方媒体，在坚守那么多核心价值后，仍然能够在各种新媒体崛起的环境下，每天进步一点点？在不同的时空与历史条件下，虽然我们中文报业不能与《卫报》和《经济学人》互做比拟，但是，至少，我们应该在网媒与纸媒的共存竞争中，拥有一份悠游穿梭的自信和准备。”

较早前，张晓明也表示，本届年会选择在韩国举行，除了感谢韩国总理郑烘原亲临年会，为大家带来非常珍贵和有价值的祝福和勉励，还要衷心感谢韩国亚洲新闻集团郭永吉对这次年会，挑起了主办的重任。

赞韩带起文化风潮

“韩国在东亚经济版图上的强劲崛起，韩国三星与现代等世界级企业在全球产业的扩张，韩国总统朴槿惠访问中国的演讲中，公开推崇中华文化，贴切灵活的引经据典，从春秋战国时代的《论语》到经史子集，再到大家耳熟能详的民间文学，包括了韩人家喻户晓的《三国演义》，朴总统还在风靡全球中自曝自己的初恋情人是三国的赵子龙。”

“朴总统的国事访问，既是政治的、经济的，也是文化的。朴总统以柔性的、亲切的、感性的文化情怀，化解了许多因为政治的刻板与僵硬所带来的隔阂与对立。韩国作为儒家文化圈中一个积极的引领者与守护者，它由经济发展带来的文化风潮，也为今天世界中文报业年会，来到韩国举行，提供最有力的凭藉和注脚。这当然也包括了经济发展对中文报业的影响，并建立彼此间互相效力的互动。”

韓總理讚世界中文報業協會對中華圈做出貢獻

【首尔4日讯】韩国总理郑烘原高度评价世界中文报业协会成立40多年来，对中华圈各国和地区做出的贡献。

他说，对于此次年会，韩国国民也抱有极大的期待，希望与会的媒体人以年会为契机，进一步做好工作，增进韩、中两国人民的友谊。

郑烘原是在世界中文报业协会第46届年会开幕仪式上致词时，传达了此次年会的期许。

与会代表围绕“经济发展对中文报业的影响”这一主题展开讨论。

韩中贸易破2千亿美元



郑烘原高度评价世界中文报业协会的贡献。

郑烘原也说，韩国属于儒家文化圈，虽然与中国建交只有20余年，但是两国在经济、社会、文化等领域的交流取得了突飞猛进的发展。截至去年，双边贸易额已突破2千亿美元，往返两国的访客近700万人次。

“今年韩中两国新政府先后上台，尤其是在刚刚过去的6月，两国首脑在北京会晤，共同描绘了两国未来关系发展的蓝图。因此，希望世界中文报业协会各成员今后能够进一步加强交流，为韩中友好交流发挥更大的作用。”

另一方面，韩国舆论仲裁委员会委员长权诚也以“韩国媒体调解制度的作用和意识”为题发表演说，让与会者了解韩国舆论制度。

他说，有错的媒体报道会损害当事人的社会评价，造成金钱和精神上的损失，而且由于媒体的发达，其破坏力扩大到全世界。

“随着网络媒体增多，媒体报道引发的损失激增，但是在许多国家，除了法院诉讼外，还没有具备具体解决媒体纠纷的制度。韩国言论仲裁委员会通过协商、和解、调解和仲裁解决纠纷，普遍受到广泛的认可。”

他强调，“根据人民网韩语版社长披露，网络媒体中流传着很多没有根据的信息，有时甚至影响到国家间的关系，媒体的报道也容易激起民族主义，所以需要更加公正和客观。”

韩国舆论仲裁委员会仲裁部是由现任法官、律师和资深新闻工作者组成；在去年，委员会处理了2千401宗媒体调解申请案件。

本届年会是由世界中文报业协会和韩国亚洲新闻集团联合，《亚洲经济》承办，这是韩国继1977年第10届年会后，时隔36年再次在首尔举行。

在上午进行的首轮会议，亚洲新闻集团董事郭永吉表示，在全球媒体市场上，随着平板电脑、智能手机等各类平台的登场，纸媒面临着前所未有的危机，但是“媒体人从来都是社会变革的先知先觉者，迎难而上创造革新是我们的不二选择，振作奋起正面进攻是我们唯一的回应。”

许春：纸媒仍有发挥空间

星洲媒体执行董事长兼星洲日报首席执行官许春也会在会场上报告马来西亚中文报业的概况。

他提及，纸媒虽然面对电子媒体的挑战，但仍有一片广大的发挥空间；他以大马选举为例，并指出，读者还是回归到有公信力的纸媒获取最新资讯。

他说，面子书的出现无疑是个新挑战，但也是一个契机；面子书是属于“浅阅读”，只要纸媒能做得内容扎实，专业且具有深度，就能满足读者的需求。



朴槿令和張曉卿(右五和右四)及世華媒體代表團成員合照。右起為蔡天佑、江迅、容耀輝；左起為林瑞源、張映坤、許春和翁昌文。

世界中文報協會年會逾30報業機構聚首爾

【首尔4日讯】世界中文报业协会第46届年会今日在首尔拉开序幕，韩国总理郑烘原出席了开幕仪式及致词。

本届年会由韩国报章《亚洲经济》承办，出席者有来自中国和港台地区、

马来西亚、新加坡、日本、澳洲的30多家中文报业机构的70多名社长、总编辑和高层主管，以及香港中文大学的专家嘉宾，为期两天的年会主题是“经济发展对中文报业的影响”。世华媒体集团的代表

是集团执行主席丹斯里张晓明、主席私人助理蔡天佑、明报社长特别助理翁昌文、明报营运总裁甘煥腾、亚洲周刊副总编辑江迅、星洲媒体执行董事长兼星洲日报首席执行官许春、星洲日报副执行总编辑曾毓林和林瑞源、中国报总编辑张映坤，以及光明日报首席执行官容耀辉。

明年第47届年会将在中国大连举行。